

## Mikä on hiivatulehdus?

Sienet kuuluvat ihmisen elimistöön. Niitä on iholla, suussa, ruoansulatuskanavassa ja emättimessä. Naisen emättimessä on sienten lisäksi lukuisia bakteereja ja nämä kaikki elävät normaalisti rauhallisina rinnakkain. Mutta jos tasapaino emättimessä häiriintyy, saattaa hiivasieni alkaa lisääntyä ja aiheuttaa tulehduksen.

Tähän voi olla monia syitä mm. antibioottikuurit, raskaus, hormonaaliset vaihtelut, ehkäisypillereiden käyttö, diabetes, ruokavalio sekä ulkoiset tekijät kuten hautovat hygieniasuojat. Tulehdukset ovat yleensä Candida-hiivasienen aiheuttamia. Emättimen hiivasienitulehdus on hyvin tavallinen sukukypsän naisen ongelma ja lähes jokainen saa sen ainakin kerran elämässään.

Tulehduksen yleisimpiä oireita ovat kutina, ärsytys ja hajuton kokkareinen valkovuoto, joskus ulkosynnyttinten punoitus ja turvotus.

## Hiivasienitulehduksen hoito

Emättimen hiivasienitulehdus alkaa emättimestä ja leviää useimmiten myös ulkosynnyttiin, jossa se aiheuttaa ikävää kutinaa. Jos molempia alueita ei hoideta, saattaa tulehdus uusiutua.

Canesten KOMBI yhdistelmäpakkaus sisältää yhden Canesten 500 mg emätinpuikon, asettimen ja Canesten emulsiovoiteen. **Emulsiovoidetta voidaan levittää ulkosynnyttimille heti, jolloin se lievittää nopeasti kutinaa ja kirvelyä.** Emätinpuikko asetetaan emättimeen kerta-annoksena illalla. Emulsiovoiteella hoidat myös tarvittaessa partnerin.

Canesten pakkauksissa on mukana asetin, jonka avulla laitat emätinpuikon emättimeen helposti ja hygieenisesti.

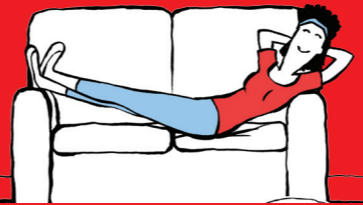


Canesten emätinpuikot sisältävät maitohappoa. Maitohappo yksinään ei paranna hiivasienitulehdusta, mutta se lisää vaikuttavan aineen tehoa ja edistää emättimen pH:n palautumista normaalille tasolle.

## Raskaus ja imetys

Hiivasienitulehdus on tavallinen raskauden aikana, sillä estrogeenipitoisuus on silloin korkealla. Emättimen luonnollinen pH-tasapaino häiriintyy ja Candida-sieni saattaa alkaa lisääntyä. Tulehduksen hoitaminen on tärkeää erityisesti juuri raskauden aikana, sillä tulehdus saattaa synnytyksessä tarttua lapseen ja ilmetä vastasyntyneellä sammaksena suussa tai muuna sienitulehduksena.

**Canestenia voidaan käyttää raskauden aikana.** Ota kuitenkin yhteyttä äitiysneuvolaan oikean diagnoosin varmistamiseksi. Raskauden aikana suositellaan emätinpuikon asettamista emättimeen sormin. **Canestenia voidaan käyttää imetyksen aikana.**



## Hiivatulehdus miehellä?

Candidaa on kaikkialla ympäristössämme ja sitä esiintyy sekä miehillä että naisilla. Tulehdus voi siirtyä yhdynnässä naiselta miehelle ja päinvastoin, mutta se on miehillä harvinaisempi. Mikäli oireita, kutinaa ja punoitusta peniksessä esiintyy, pitää tulehdus hoitaa esim. Canesten emulsiovoiteella. Partnerin tulehdus tulee hoitaa samanaikaisesti kuin naisen tulehdus. Hiivasienitulehdus ei ole sukupuolitauti eikä aiheuta lapsettomuutta.

Canesten saattaa heikentää hoidon aikana lateksista valmistettujen ehkäisyvälineiden kuten kondomien ja pessaarien tehoa.

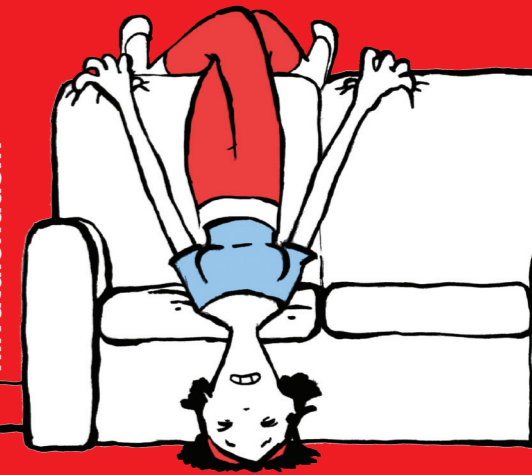
### Milloin lääkäriin?

- jos sinulla on hiivatulehduksen oireita ensimmäistä kertaa
- jos olet alle 15-vuotias
- jos olet ohittanut vaihdevuodet
- jos sinulla on ollut vuoden sisällä yli neljä hiivatulehdusta
- raskauden 3 ensimmäisen kuukauden aikana
- jos oireet eivät häviä neljässä päivässä hoidon aloitamisesta
- jos sinulla on kuumetta tai alavatsakipuja
- jos vuoto on veristä tai pahanhajuista

# Klåda?



hiivatulehdus.fi



Lösningen är  
kombinationsbehandling.

# Canesten®

## Vad är svamp i underlivet?

Svamp i underlivet förekommer, när bakteriebalansen i slidan förändras. Utlösande faktorer kan vara antibiotikakur, graviditet, hormonala ändringar, p-piller, diabetes, diet och yttre faktorer som trosskydd. Svampinfektioner är vanligtvis orsakade av Candida-svampen. Nästan varje kvinna drabbas åtminstone en gång i livet av svampinfektion.

De vanligaste symptomen på svamp i slidan är klåda och luktfri vitaktig flytning. Ibland kan också blygd-läpparna vara svullna.

## Behandling av svampinfektion

Infektionen börjar i slidan och breder oftast ut sig till huden omkring slidöppningen. Det är viktigt att behandla båda angripna områdena så att besvären inte återkommer.

Canesten KOMBI kombinationsförpackningen innehåller en Canesten 500 mg vaginaltablett för behandling av slidan, en applikator och en Canesten kräm för de yttre könsorganen.

**Krämen kan appliceras genast - den lindrar snabbt klåda och sveda.** Vaginaltablettens införes i slidan som en engångsdos på kvällen. Med kräm behandlar du även partnern, om det förekommer symptom.

Canesten vaginaltabletter innehåller mjölksyra. Mjölksyra i sig själv kan inte döda svamp, men den ökar effekten av det verksamma ämnet och stabiliserar pH-värdet i slidan.

### När är det dags att gå till läkaren?

- om det är första gången du har symptom på svampinfektion
- om du är yngre än 15 år
- om du har passerat klimakteriet
- om du haft över fyra svampinfektioner under de senaste 12 månaderna
- om du är gravid - kontakta rådgivningen
- om symptomen inte försvinner efter fyra dagar efter påbörjad behandling
- om du har feber eller värk i den nedre delen av buken
- om flytningen är blodig eller illaluktande

## Graviditet och amning

Underlivssvamp förekommer ofta hos gravida p.g.a. de stora östrogenmängder i kroppen; den naturliga pH-balansen i slidan blir påverkad. Infektion bör behandlas för svampen kan överföras till barnet under förlossningen.

**Canesten kan användas under graviditet.**

Kontakta ändå rådgivningen för att säkerställa den rätta diagnosen. Under graviditet rekommenderas att vaginaltablettens förs in med fingrarna.

**Canesten kan användas under amning.**

## Canesten® (klotrimazol)

För behandling av svampinfektion i underlivet. Kontakta läkare om det är första gången du har infektion i slidan eller om du har ofta återkommande infektioner, om du är under 15 år, om du är gravid eller har passerat klimakteriet. Eventuella biverkningar är lokala och lindriga. Behandlingen passar inte för den som är överkänslig mot klotrimazol. Läs bipacksedeln noga. Canesten kan minska säkerheten av kondomer och pessarier.

**Receptfritt på apoteket.**

## Canesten® KOMBI

**Intiimialueen hiivasienitulehdukseen.**

Voide 1%, emätinpuikko 500 mg. Vaikuttava aine klotrimatsoli. Keskustele lääkärin kanssa, jos olet alle 15-vuotias, raskaana, ohittanut vaihdevuodet tai jos oireet jatkuvat yli 3 päivää. Lue käyttöohje.

**Apteekista ilman reseptiä.**



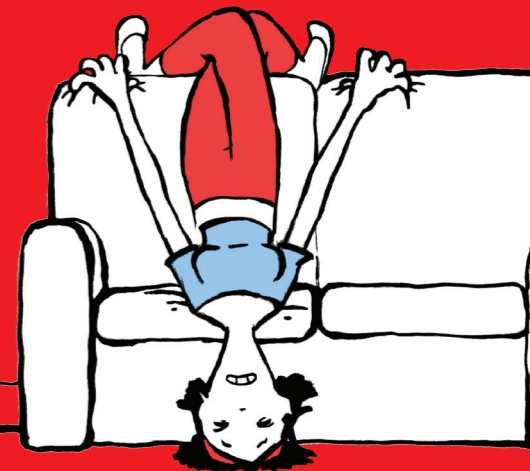
**hiivatulehdus.fi**

Bayer Oy, Consumer Care  
PL 73, 02151 Espoo, Puh. 020 785 21  
**www.canesten.fi**

**Ikävää kutinaa?**



hiivatulehdus.fi



**Ratkaisu on yhdistelmähoito.**

**Canesten®**